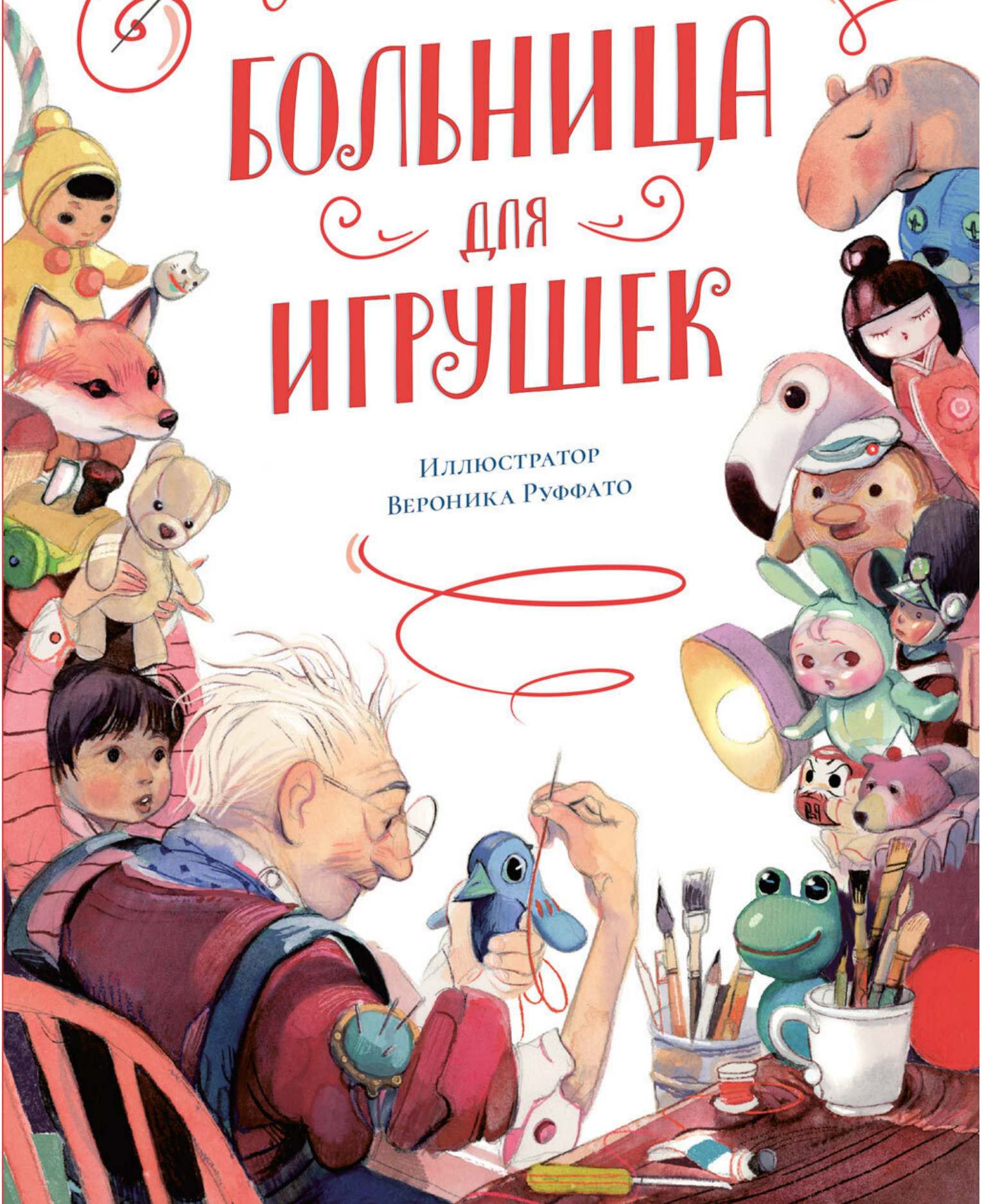
ЛАУРА ИМАЙ МЕССИНА

БОЛЬНИЦА ДЛЯ ИГРУШЕК

Иллюстратор
Вероника Руффато



Лаура Имай Мессина

Больница для игрушек

«Альпина Диджитал»
2025

УДК 087.5+821.131.1
ББК 84(4Ита)

Мессина Л.

Больница для игрушек / Л. Мессина — «Альпина Диджитал», 2025

ISBN 978-5-00-283540-9

Неподалёку от дома, где живёт Аири и её семья, среди вымощенных брусчаткой улочек старого города стоит маленький заброшенный магазинчик, который всегда закрыт. Но в канун Нового года в нём зажигается свет…
Так в жизни городка появилась Больница для игрушек – особое место, куда можно обратиться за помощью. Каждая игрушка хранит свою историю, каждая «операция» в Больнице – акт надежды и волшебства, ведь дружба, связывающая ребёнка с его игрушкой, нерушима. Дети дорожат своими игрушками, а если и забывают о них, то только потому, что, когда те ломаются, никто их не чинит. Эта повесть объединяет взрослых и детей, сломанные игрушки, несбывшиеся мечты и давние обещания. Лаура Имай Мессина создала историю, которая возвращает чудо в повседневную жизнь, исцеляет сердца и наполняет их надеждой.

УДК 087.5+821.131.1
ББК 84(4Ита)

ISBN 978-5-00-283540-9

© Мессина Л., 2025
© Альпина Диджитал, 2025

Содержание

Часть первая 8
Подъём! 8
Старик в капюшоне 11
Конец ознакомительного фрагмента. 13

Лаура Имай Мессина
Больница для игрушек

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)



Литературно-художественное издание
Для чтения взрослыми детям

Перевод: *Елена Молозева*
Иллюстрации: *Вероника Руффато*
Главный редактор: *Ольга Архипова*
Руководитель проекта: *Ирина Останина*
Литературный редактор: *Наталья Александрова*
Арт-директор: *Таня Галябович*
Дизайн обложки и леттеринг: *Людмила Антипова*
Корректор: *Зоя Скобелкина*
Компьютерная вёрстка: *Ольга Макаренко*

L'OSPEDALE DEI GIOCATTOLI
Copyright © 2025 by Laura Imai Messina
Published by arrangement with The Italian Literary Agency and ELKOST Intl. literary agency.
© ООО «Альпина Паблишер», издание на русском языке, перевод, оформление, 2026

* * *

ЛАУРА ИМАЙ МЕССИНА

БОЛЬНИЦА ДЛЯ ИГРУШЕК

Иллюстратор
Вероника Руффато

Перевод
Елены Молозевой



альпина .дети

Москва, 2026

Все права защищены. Данная электронная книга предназначена исключительно для частного использования в личных (некоммерческих) целях. Электронная книга, ее части, фрагменты и элементы, включая текст, изображения и иное, не подлежат копированию и любому другому использованию без разрешения правообладателя. В частности, запрещено такое использование, в результате которого электронная книга, ее часть, фрагмент или элемент станут доступными ограниченному или неопределенному кругу лиц, в том числе посредством сети интернет, независимо от того, будет предоставляться доступ за плату или безвозмездно.

Копирование, воспроизведение и иное использование электронной книги, ее частей, фрагментов и элементов, выходящее за пределы частного использования в личных (некоммерческих) целях, без согласия правообладателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Плюшевому мишке Лоретто и Лимаке,
которые берегут сон моих детей



Часть первая



Подъём!

– Подъём! – прокричал чей-то голос, и принадлежал он Аири.

В то утро вторника Аири, которая во времена описываемых событий была девятилетней кареглазой девочкой с коротко стриженной челкой, держала в руках маленький барабан и энергично колотила по нему палочками.

– Встаём! Просыпайтесь!

Крича во всё горло, Аири расхаживала по комнате туда-сюда. Слева, справа и спереди возвышались три двухъярусные кровати: Аири занимала второй этаж одной из них, единственной, что стояла у окна, а остальные принадлежали её братьям и сёстрам, которые всё ещё преспокойно дрыхли.

– Опоздаете-е-е!

Стоя посреди комнаты, Аири в последний раз яростно стукнула в барабан, а затем схватила огромный зонт.

– Пора в школу и в садик! Подъё-о-ом! – крикнула она снова и, раскрыв зонт, плюхнулась на пол. Зонт тут же распахнулся и спас девочку от града подушек и игрушек, разом полетевших со всех кроватей.

На зонт Аири кувырком скатился жёлтый плюшевый мишка, за ним – игрушечная подзорная труба с треснувшей линзой, две разодетые по моде куклы и жираф с завязанной узлом шеей, издавший при падении что-то вроде смешка. И только пластмассовый самолётик изящно спланировал вниз, приземлившись рядом с девочкой.

Аири поднялась, сложила зонт и ногой запихнула его под ближайшую кровать.

– Дело за тобой, Лимака, – прошептала она своей плюшевой капибаре и вышла из комнаты.

Капибару не нужно было просить дважды, и, встав на задние лапы, она с размаху нажала на две кнопки. Первая мигом распространила по комнате волшебный аромат свежеиспечённых блинчиков, так что носы пятерых ребятишек начали подрагивать в предвкушении; вторая кнопка запустила запись самых отвратительных звуков (царапанье ногтей по доске, комариный писк, машинные гудки и всё такое), отчего дети хором застонали.



Спустя две минуты из-под одеял показались десять пар рук и ног.

– Миссия выполнена, – сказала себе Лимака, а потом повернулась к разбросанным на полу игрушкам. – Ну-ка, шевелитесь! Живо под кровати, иначе вас затопчут.

За секунду до того, как девчушка с косичками спустила ноги с кровати и встала, подзорная труба одним махом перекатилась в угол, поближе к стене, а самолётик удрал с лётного поля. Только жёлтый медвежонок не двинулся с места, совершенно равнодушный к переполоху, который устроили дети.

– Как спать хочется! – хором вздыхали они, зевая и стаскивая с себя пижамы.

«Ну всё, на втором этаже больше делать нечего», – подумала Лимака и вышла из детской. Разбежавшись, она скатилась вниз по лестнице. Несколько кувырков – и она очутилась рядом с Аири, которая уже хлопотала на кухне, готовя завтрак.

Всё в жизни Аири было с приставкой *супер*: дом был *супермаленький*, мама *суперзанятая*, папа *суперпузатый*, старшие братья *супербезалаберные*, а младшие – *супершумные*. Денег у семьи было *супермало*, и, если у кого и было что-то ценное, он этим *супердорожил*.

Самое ценное, что было у Аири, – это Лимака, игрушечная капибара с короткой и гладкой коричневой шерстью, глазами в форме полумесяца и полоской ткани вместе рта. Четыре лапки Лимаки, расположенные по сторонам круглого тельца, находились так далеко друг от друга, что Лимаке за всю жизнь ни разу не удалось ни похлопать в ладоши, ни что-то ими сжать. Зато характер Лимаки идеально подходил семье Бараонда, в которой, как ни в какой другой, было полно детей, шума и беспорядка: Лимака не обижалась, даже если ею запускали в стену или один из младших Бараонда случайно чиркал по ней фломастером.

К тому же с Лимакой Аири никогда не было одиноко. Когда она, бывало, грустила, потому что с кем-то поссорилась или потому что мама снова уехала, капибара клала лапку хозяйке на

грудь и утешала её. Или, когда на папу находил очередной *приступ страшного голода* и он приканчивал недельный запас еды за один день, Лимака запрыгивала в рюкзак Аири и вместе с ней и списком покупок отправлялась в супермаркет.

У Лимаки были и другие таланты: она знала, как приструнить игрушки младших Бараонда, и пользовалась авторитетом среди других предметов обихода. Перед ней благоговели все: плюшевые мишки, поезда, ручки, бытовые приборы, ластики, тюбики зубной пасты… и даже книжки.

Вазе, которая вот-вот упадёт, она командовала: «Стоять!» Супу, что собирался выкипеть из кастрюли, приказывала: «Даже не думай!» А по утрам она поучала главных дебоширов – ключи от дома: «Чтоб никто не смел прятаться!»

Короче говоря, если кому-то в доме Бараонда нужна была помощь или совет, он всегда обращался к самым ответственным членам семьи – Аири и Лимаке.

А они между тем были подругами. Лучшими подругами.





Старик в капюшоне

Только что пробило восемь утра. Старшие братья и сёстры Аири отправились в школу, а младший Бараонда, который всё ещё ходил в детский сад, сидел перед телевизором в обнимку со своим жёлтым толстяком-мишкой. В садик его должен был позже отвести папа, который в данный момент был занят приготовлением первого из трёх своих колоссальных завтраков. Мама ушла на работу ещё затемно.

Аири подмигнула Лимаке, отбила пять по плюшевой лапке и как следует укрыла капибару одеялом. Затем надела рюкзак и спустилась в гостиную.

– Пока! Я в школу! – крикнула она и направилась к входной двери.

Закрыв за собой садовую калитку, Аири обернулась и увидела в окне коричневый силуэт: это Лимака прижалась к стеклу. Аири притворилась, что ничего не заметила: она знала, что капибаре будет неприятно, если её застанут врасплох.



– Привет, Аири! – раздался голос другой девочки. У неё была такая густая кудрявая шевелюра, что в ней частенько застревали расчёски и заколки, а озорники, бывало, веселились, пряча в её копне мелкие предметы.

– Привет, Эми! Как дела?

В начале четверти Эми посадили за одну парту с Аири, и они, к счастью, быстро нашли общий язык.

Они зашагали вместе и вскоре оказались у школьных ворот. Девочки уже собирались войти, как вдруг в другом конце длинной, обсаженной деревьями аллеи Аири увидела странного мужчину в капюшоне. Охваченная любопытством, она пригляделась к нему повнимательнее: он склонился над мусорными мешками, сложенными у двери одного из домов.

– Аири, ты идёшь? – позвала её Эми.

– Взгляни-ка вон на того типа, – показала подруге Аири. – Я его раньше уже видела.

Теперь на незнакомца уставилась и Эми. Сложно было определить его возраст: что-то между дедушкой и прадедушкой. На голове у него был жуткий чёрный капюшон, а половину лица закрывали солнечные очки.

– Что это он делает?

– Копается в мусоре.

– Но зачем? – воскликнула Эми. – Он бедный? Или, может, что-то потерял?

Аири знала, что у некоторых людей совсем ничего нет и они ищут нужные вещи по мусорным бакам. Но это был не тот случай.

– Я как-то прошла рядом с ним и заметила у него на руке красивые часы, да и одежда на нём чистая. Он не похож на бездомного!

– Зачем он тогда это делает?

– Сама не пойму. И, кстати, он берёт не всё: ищет определённые предметы, а остальные кладет обратно.

– Какие предметы?

– Пока не знаю.

Чем больше Аири смотрела на старика, тем больше недоумевала: зачем кому-то подбирать выброшенные на помойку вещи, если он спокойно может купить себе новые? Что в этом старье такого особенного?

– И потом, к чему вся эта маскировка? Зачем он надел капюшон и солнечные очки? – спросила Аири. – Он будто что-то скрывает, даже не по себе как-то.

– Точно. Сегодня и солнца-то нет! – ответила Эми.

А старик и дальше рылся в мусорных мешках: то и дело доставал какие-то предметы, стирал с них грязь и засовывал в большую коричневую сумку на ремне.

– Жуть какая.

Аири охватило страшное подозрение. Что, если это *грабитель*? *Беглец*? *Преступник*? Вдруг это *злодей*? *Мошенник*? *Жулик*?

Когда Аири волновалась, в её голове так и теснились синонимы.

– Ладно, нам пора, скоро звонок. – Эми потянула её за рукав. Но Аири ничего не ответила, и спустя ещё пару попыток Эми сдалась.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.